



# C.T.P.D.

## CIRCULAIRE TECHNIQUE PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS TECHNICAL CIRCULARS TECHNISCHE RUNDSCHREIBEN FÜR ERSATZT

CODIFICATION DES ORGANES DES CHASSIS CONCERNÉS  
CODING OF RELATED CHASSIS COMPONENTS  
KODIFIZIERUNG DER BAUGRUPPEN DER BETROFFENEN FAHRGESTELLE

ÉDITION  
EDITION  
AUSGABE **033**

00 - - 205  
00 - 40 - 205

N° MODIFICATION  
CHANGE N°  
ÄNDERUNGS NR.

**0385**

### OBJET :

Remplacement de l'étanchéité mécanique AV et AR par une étanchéité par joints

### MISE EN APPLICATION :

A partir de Novembre 1972  
Moteur V 85 S - N° 1464  
Toutes variantes

### PIECES DETACHEES :

Ancien montage		Désignation	Nouveau montage	
Réf.	Qté		Réf.	Qté
667422	1	Couvercle AV assemblé		
—	—	Couvercle AV assemblé	665849	1
—	—	Joint AV - PAULSTRA	574877	1
663549	1	Carter distribution assemblé	—	—
—	—	Carter distribution assemblé	669102	1
—	—	Joint AR - PAULSTRA	573821	1
665576	1	Déflexeur AV assemblé	—	—
235012	1	Frette	—	—
235210	1	Déflexeur nu	—	—
666525	1	Déflexeur AR assemblé	—	—
236485	1	Frette	—	—
235042	1	Déflexeur nu	—	—
		Frette sur pignon distribution	573778	1

### SUBJECT :

*Replacement of front and rear mechanical sealing by gasket type sealing*

### APPLICATION :

*Beginning with November 1972  
Engine V 85 S - N° 1464  
All variants*

RÉF. DE PARUTION :  
PUBLICATION REF.: **655854**  
AUSGABEBEZUGS NR.:

NOMBRE DE FEUILLETS  
SHEETS QUANTITY  
BLÄTTER ANZAHL **1**

### SPARE PARTS :

Former assembly		Description	New assembly	
Ref.	Qty		Ref.	Qty
667422	1	Assembled front cover		
		Assembled front cover	665849	1
		Front gasket - PAULSTRA	574877	1
663549	1	Assembled Timing gear case		
		Assembled Timing gear case	669102	1
		Rear gasket - PAULSTRA	573821	1
655576	1	Assembled front baffle		
235012	1	Hoop		
235210	1	Bare baffle		
666525	1	Assembled rear baffle		
236485	1	Hoop		
235042	1	Bare baffle		
		Hoop on timing pinion	573778	1

### BETREFF :

Austausch der vorderen und hinteren mechanischen Dichtheit gegen eine Dichtheit durch Dichtungen.

### ANWENDUNG :

Seit November 1972  
Motor V 85 S - Nr. 1464  
Alle Ausführungen

### ERSATZTEILE :

Bisherige montage		Bezeichnung	Neue montage	
Réf.	Anzahl		Réf.	Anzahl
667422	1	Vordere Deckeinheit		
		Vordere Deckeinheit	665849	1
		Vordere Dichtung - PAULSTRA	574877	1
663549	1	Steuergehäuseeinheit		
		Steuergehäuseeinheit	669102	1
		Hintere Dichtung - PAULSTRA	573821	1
665576	1	Seitblecheinheit (vordere)		
235012	1	Zwinge		
235210	1	Seitblech allein		
666525	1	Hintere Seitblecheinheit		
236485	1	Zwinge		
235042	1	Seitblech allein		
		Zwinge am Steuerzahnrad	573778	1